SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 2 November 2016 -Edicion-10 Vol.2104 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

PILOTO AVIONETA HAITIANO TA SIGUI DETENI Y PASAHERONAN DEPORTA

Ningun indicacion cu ta trata di caso di droga



Te ainda no por gara AVP ta papia e berdad!

Rene Herde y AVP ta sigui biba y hoga den nan mentiranan contra MEP

Huramentacion di Gobernador Interino di Aruba Z.E. Y.V. Lacle-Dirksz



Polis ta otorga permiso general pa gruponan di Gaita y Dande

Piloto avioneta Haitiano ta sigui deteni y pasaheronan deporta

Ningun indicacion cu ta trata di caso di droga





E detencion di e piloto di un avioneta di dos motor Haitiano cu a ateriza riba dialuna 24 di Oktober na aeropuerto Reina Beatrix, a wordo getoetst debidamente pa Huez-Comisario diabierna ultimo. E piloto a keda den detencion. E ta wordo sospecha di posesión di un certificado di piloto (vliegbrevet) falso. Ademas e ta wordo sospecha di a stroba servicionan di aeropuerto door di ateriza na un manera peligroso. E lo wordo persigui pa e hechonan aki.

E tres pasaheronan a wordo deporta riba diabierna. Nan a ser interoga varios biaha. No tin ningun indicacion cu nan lo a haci nan mes culpabel na un hecho castigabel.

Aeropuerto a haya un susto dialuna cu e aterizahe di emergencia di un avioneta, cu diripiente a bula bin desde direccion oost y a baha riba e pista di aterizahe robez. E avioneta a cay di e pista y e tren di aterizahe a zak. E hendenan abordo tabata sano y salvo.

Investigacion a mustra cu tabata trata di un vuelo di test desde Haiti. E piloto y e pasaheronan a declara cu nan tabata test e avion pa un posibel cumprador. Nan a declara además cu e piloto no tabata por a haya contacto cu toren na Aruba y cu pa e motibo ey e tabata bula hopi abao. No a haya ningun indicacion cu den e avioneta droga a ser transporta. E avioneta a ser cuidadosamente investiga riba esaki.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

MEP tin e solucion pa problemanan di nos pais

Durante su discurso den cuadro di celebracion di 45 aña di partido MEP Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a declara cu partido MEP ta den pleno preparacion pa campaña 2017. E plan cu solucionnan ta cla. E programa di campaña tambe ta cla. Materialnan di campaña ta na caminda y ta trahando riba cambionan riba e lista di candidato.

Lider di MEP a bisa tambe cu encuestanan ta saliendo na fabor di MEP. Cu e encuestanan ta mustrando cu partido MEP ta creciendo, mientras cu partido AVP ta cayendo den votos. Mas y mas ta esnan cu ta birando lomba pa AVP y uni cu MEP. Varios cara nobo tabata tey na Sede di MEP di esnan cu a dicidi di uni na partido MEP.

Locual a cay den hopi bon tera, ta e solucionnan cu Lider di MEP a anuncia:

* Haci Aruba mas sigur y percura pa mas blauw riba caya, mas agente policial.
* Baha e prijsnan cu nos tin pa baha y aumenta poder di compra. Trece control den prijs den supermarcadonan.
* Elimina belasting riba pensioen di viehez.
* Baha edad di pensioen bek .
* Percura pa crea empleo pa nos hobennan.
* Percura pa mihor cuido di salud.
* Percura pa mas centro medico y centronan di diagnostico, cuminsando cu e area central entre Paradera y Santa Cruz
* Permiti dokternan yiunan di tera cu a studia den e region cu no por traha na Aruba por regresa y traha aki.



"Partido MEP tin un sin fin di solucionnan cu nos lo presenta durante e 11 lunanan cu falta prome cu eleccion 2017. Nos plan di solucionnan ta cla. Programa di campaña ta cla. Materialnan pa campaña ta na caminda. E lista di candidatonan lo mira e cambionan necesario cu caranan nobo. MEP lo trece e speranza atrobe den pueblo cu despues di e tempestad ocasiona pa Gabinete Mike Eman, Solo lo sali pa nos tur pronto atrobe", sra. Evelyn Wever-Croes ta termina bisando.

Homber horta banda di Kinikini Building

Dialuna, pa mas of menos 3'or y 43 di marduga, Central a manda patruya na Kinikini Building situa den Avenida Alo Tromp pa un robo. Na e sitio a papia cu e homber F., kende a declara cu e ta traha na e edificio como security.

E tabata sinta tras di un trafohuis, ora cu dos homber desconoci a atake y bente riba vloer. E dos hombernan a coy su cartera y core bay direccion Circle K.

F. no por a mira nan cara, pero si el'a nota cu un di nan tabata tin un t-shirt color blauw y e otro tabata tin uno cora bisti. F. a wordo avisa pa pasa na oficina di Recherche. Comandante na warda a wordo poni na altura.

Bazaar "Fiesta Kibrahacha" ta na caminda!







Club Kibrahacha 60+ ta invita pueblo di Aruba en general pa bin bishita nos bazaar cu lo ta ariba diadomingo 6 di November proximo. Nos pueblo ta ansioso pa e siguiente bazaar y nos ta pidi Boso tur pa reserva e dia 6 di November sin falta! Nos bazaar lo ta super bon surti cu algo pa cada edad; di chikito te grandi: wega pa muchanan, cuminda, minimarket, rommelmarkt, matanan bunita, musica, baile y hopi mas. Tambe lo tin un workshop den nos internet café y actividad di ehercicio ariba aparatonan special pa nos grandinan.

Nos ta warda Boso diadomingo 6 di November na Club Kibrahacha 60+, Piedra Plat
di 10'or di mainta te 5'or di atardi pa bin pasa un dia placentero cu boso famia y duna nos grandinan un gran apoyo.



Dun gara cu man den mansa kibrando den auto

Dialuna, pa mas of menos 3'or y 55 di marduga, durante patruya riba e anochi di dialuna, Central a manda nan na Caribbean Palm Village pa atende un destruccion di auto. Na altura di Lekker, e security di dicho bar tabata tin un persona wanta, sperando e binida di polis. Ora cu polis a yega, parce cu tabata trata di e conocido VI, conoci como Dun.

Despues cu denunciante y testigonan V. I. y H. a conta en breve kico a pasa, pa mas of menos 3'or y 55 di marduga el'a wordo hiba warda na Shaba. E denunciante tabata na caminda pa cas y a desea di bin bek den oranan di mainta pa motibo cu e mester bay traha y prome pidi permiso si e por pasa prome na polis pa duna keho. E lo a bin rond di 8'or of 9'or.

Testigonan por wordo yama si en caso cu tin mester di nan declaracion. E destruccion ta trata di glas di e luz dilanti robez di e auto di e denunciante. E sospechoso a coy un piedra kibr'e pasobra el'a irita su mes despues cu e denunciante a atende riba e hecho cu cada biaha e tabata cana rond di e auto. Un proces verbaal a wordo traha pa e hecho aki.

Gabinete Oduber a entrega e prome presupuesto na tempo: 1 di September 2003



Riba e mentira di e lider di fraccion di AVP, Rene Herde cu Gabinete Mike Eman tabata e prome gobierno cu a entrega un presupuesto 2017 na tempo, adhunto MEP ta laga publica un comunicado di gobierno hunto cu un foto cu a ser emiti dia 2 di September 2003. Pues tur hende por mira aki ken ta malinforma pueblo y ken ta trece e informacion corecto pa pueblo mes huzga.

Hecho ta cu mester cuminsa laga e mentirosonan di AVP guli nan propio mentiranan.

Studiantenan di arquitectura di Hogeschool Rotterdam cu pasantia na Aruba

Minister Oduber a ricibi presentacion di plan inovativo pa monumento Huize Veneranda

Ayera mainta Minister Oduber tabata tin e placer di ricibi presentacion di studiantenan di Hoge School Rotterdam cu ta trahando den colaboracion cu Stichting Monumenten Fonds Aruba (SMFA) durante nan pasantia cu nan ta canando aworaki pa termina nan estudio como arquitecto. E tema cu nan a tuma pa traha riba dje ta "Huize Veneranda", mihor conoci como ex - Papiamento Restaurant unda cu nan a presenta Minister un plan alternativo y innovativo pa e tremendo monumento aki.

E studiantenan a consulta cu diferente partner pa haya informacion cardinal y awor aki ta presentando un plan sumamente atractivo pa partnernan den sector priva. Nan ta esnan tambe cu mester sostene e tipo di proyectonan aki hunto cu gobierno.

Esaki ta un vision di Minister Oduber y Ministerio encarga cu Cultura cu ta sigui cu e mision incansabel pa protege y salvaguardia nos herencia material por medio di monumentonan.







UNOCA TA PRESENTA INTERCAMBIO TEATRAL 2016

MUCHA, HOBEN, ADULTO Y MAESTRONAN DI SCHOOL POR REGISTRA AWE MES



UNOCA, e fondo cultural di Aruba tin como meta pa crea participacion activo di nos comunidad den plataformanan cultural. Pa inspira y desaroya talento, haciendo arte y cultura accesibel na publico en general, apoyando proyectonan cu ta aporta na desaroyo cultural di nos isla. Un di e plataformanan cultural den cual ta mira e necesidad di inverti ta teatro.

Teatro ta un plataforma cultural unico, ya cu e por reuni diferente plataforma artistico manera baile, arte visual, musica, herencia cultural, expresion audiovisual y folklore. Specialmente pa mucha y hoben teatro ta un plataforma importante y cu hopi beneficio. E ta desaroya autoestima, e ta siñabo confia den bo talento y habilidadnan. Teatro ta siña nos con pa expresa nos mes mas eficientemente. E ta desaroya nos habilidad pa comunica nos pensamento y emocionnan na otro, mehorando nos relacionan. E ta expone nos na diferente cultura y siña nos empatia y tolerancia. E ta ofrece un plataforma di expresion colectivo unda nos como sociedad por comparti nos frustracionnan, conflictonan, speranzanan y bida rond di nos. E ta fomenta colaboracion di ideanan creativo di participante- y gruponan envolvi.

En conexion cu esaki, UNOCA ta patrocina e proyecto di INTERCAMBIO TEATRAL, un iniciativa di Fundacion Cueba y Mascaruba unda ta ofrece diferente workshops di actuacion y teatro den luna di November pa mucha, hoben, adulto, meastra y meastronan y gruponan interesa na Aruba.

E proyecto ta conta cu apoyo di Departamento di Cultura Aruba y participacion di tres profesional internacional, maestro y actor Omar Bilbao y actriznan Lia Querol y Liza Arteaga di Cuba cu ta na Aruba desde fin di Oktober pa cuminsa cu preparacion di e proyecto.

Por registra pa workshops di ACTUACION pa MUCHA di 8 pa 12 aña, ACTUACION PA HOBEN di 13 pa 16 aña, ACTUACION PA ADULTO 17+, POPPENKAST pa maestro- y maestranan of gruponan interesa. Tambe tin un workshop di DIRECCION TEATRAL pa profesionalnan cu kier amplia nan capacidad. Registra awe mes via e pagina di Facebook di UNOCA ARUBA of CUEBA. Tambe por yama 5656903 of 5932204 pa mas informacion.

Lider di PDR, mr. Andin Bikker:

Ta kere cu por introduci opcion pa baha cu pensioen tempran

Lider di partido di Democracia Real, mr. Andin Bikker a duna di conoce cu mas y mas tin persona cu ta acercando PDR pa introduci e opcion pa baha cu pensioen na un edad mas hoben. Segun e lider na momento cu gobierno a introduci e aumento di edad di pensioen te cu 65 anja , PDR den e caso aki a presenta un concepto di amienda cu e idea pa baha e edad di pensioen na 60 aña.



Por haya un rebaho te na momento cu yega e edad di pensioen cu na e momentonan aki ta stipula. Segun lider di PDR esaki ta preveni cu un hende ta haya nan cu un espacio un paar di luna of aña cu nan no tin entrada debi cu nan a calcula cu nan ta baha cu calidad di pensioen cu 60 aña.

Actualmente tin hopi persona cu ta traha un profesion cu ta demanda hopi den nan salud. Por ehempel personanan cu ta traha 8 ora pa dia para riba nan pia. Na momento cu nan yega e edad di 60 aña, esaki ta un edad pa bay sosega. Lider di PDR a tuma nota cu na Hulanda nan a bin cu un formula caminda cu cada vez nan ta revisa edad di pensioen. Na Hulanda edad di pensioen a subi cu tres aña adicional. Lider di PDR ta kere cu aki na Aruba mester evalua pa introduci pa baha of hisa edad di pensioen. P Evalua na momento cu un persona yegai 60 aña, evalua con e ta sinti su curpa si e por sigui of no!

E ora e tin e opcion pabay cu pensioen of keda. E persona aki por bay un poco mas tempran pero nan ta haya un korting te na momento cu nan yega na e edad di pensioen pa asina nan haya e volle pond di e pensioen.

Partido Democracia Real no ta kere cu keda subi edad di pensioen ta e mihor opcion. Segun e lider pa por salvaguardia e fondo, por bin cu cierto garantianan caminda APFA ta haye cu demasiado persona cu kier bay cu pensioen hopi mas tempran. No ta asina no mas por bay cu pensioen mas tempran. Tur persona mester por mustra e motibonan pakico nan kier stop. Esaki ta debi cu si tur hende mester bay haci uso di e parti aki, hopi hende ta bay cu pensioen tempran y e ora e fondo lo ta na peliger. Pesey e keuring ta hunga un rol importante pa mira si e persona por haya su pensioen mas tempran.

Un biaha mas problema na Sabana Basora Noord

Central a dirigi patruya pa un vivienda den Sabana Basora Noord pa atende un pelea. Na e sitio por a mira un muher teniendo un discusion cu un homber. E muher tabata tin un cuchiu di cushina den su man. Dicho cuchiu a wordo kita for di e muher prome cu e haci daño na su mes of na otro.

Despues e dama, L.V. a declara, cu su ex - amigo a bin su cas y sin su permiso, a drenta paden y a cuminsa insult'e.

Parce cu e homber SM a usa e yabi di e yiu homber, cu tabata pafor, pa asina drenta paden. Patruya a intermedia te asina leu y debi na esaki a restaura temporalmente

Citgo a haya su prome bishita di ladron

Dialuna, pa mas of menos 2'or y 20 di marduga, Central a dirigi patruya pa Citgo Main Gate den cuadro cu ladronicia di koper. E security R., a declara cu pa mas of menos 2'or y 20 el'a controla e tereno di Citgo na altura di dos container situa parti nort di e tereno. Rond di 2'or y 45 ora cu el'a bay controla bek, el'a ripara cu desconocidonan a bay cu un tubo di koper di 20 pa 25 meter. E supervisor di security na Citgo lo bay wordo poni na altura door di personal di e compania di siguridad pa pasa warda y duna keho.

Huramentacion di Gobernador Interino di Aruba Z.E. Y.V. Lacle-Dirksz









Su Excelencia Gobernador di Aruba, Fredis Refunjol ayera mainta a huramenta Su Excelencia Y.V. Lacle-Dirksz como Gobernador Interino di Aruba.

Señora Lacle-Dirksz a keda nombra den e funcion menciona, cu un KB dia 13 di Oktober 2016, pa 1 di November 2016

Bentamento di sushi ta causa molester den bario

Dialuna, pa mas of menos 11'or y mey di mainta, a drenta un melding telefonicamanete na polis di bario districto di Noord for di un habitante na palm Beach, caminda cu e ta bisa cu e ta bisiña dilanti di un vivienda cu un gran cantidad di potoshi cu ta wordo acumula den cura. E y su famia ta haya hopi molester di sangura y muskita. Tambe el'a bisa cu el'a tuma contacto cu e departamento di GKMB, pero segun e, nan a bin un biaha, pero no a tuma accion. E' a haya como contesta cu nan lo tuma accion hunto cu nan partnernan Bureau City Inspecto y eventualmente Departamento di Higiena. Tambe a laga sa cu e señora di cas tabata tin mas di 10 pushi y cu esaki no ta mehora higiena y no ta habitabel. Accion lo tuma lugar a corto plazo. Esaki ta continua.

Miembronan di prensa a purba e 'Rotisserie Style Chicken' di Subway







Subway Aruba a dicidi di habri siman cu un 'treat' pa varios miembro di prensa. Dialuna ultimo, diferente representante di medionan di comunicacion, manera Diario, Bon Dia, Aruba Today, Noticia Cla, Cool FM., Caliente Fm. y Telearuba, entre otro, a bishita Subway na Renaissance Market Place pa asina saboria e pan di mas nobo riba menu cu ta e 'Rotisserie Style Chicken'.

Miembronan di prensa a keda sumamente contento y satisfecho cu e 'treat', pues e 'Rotisserie Style Chicken' di Subway a haya e stempel di aprobacion di cada periodista cu a purb'e. Tai-Foo Lee, gerente di mercadeo di Subway, a informa tur presente cu e sabor nobo aki lo ta disponibel solamente durante luna di November y December di e aña aki. Segun e ekipo di Subway ta conta, durante henter aña nan ta haya diferente oportunidad pa scoge for di un cantidad di opcion pa introduci riba nos mercado. E biaha aki a opta pa 'Rotisserie Style Chicken', cu segun Subway mes ta splica, banda di ta un 'sub' grandi, e ta un pan yen, cu hopi contenido y sabor. Sigur durante temporada di fin di aña cu pa hopi ta conoci pa ta uno cu ta bira hopi druk, e 'Rotisserie Style Chicken' a keda como e opcion perfecto, delicioso y saludabel pa introduci pa e dianan di fiesta.

For di dialuna trempan tur cliente cu a bishita Subway na e diferente localidadnan rond di Aruba a haya oportunidad pa purba e producto nobo aki pa medio di un 'tasting' y di e forma aki e empleadonan a informa gerencia durante henter dia di e hopi bon reaccion cu nan a ricibi pa cu e 'Rotisserie Style Chicken'. "Definitivamente nos di Subway a ripara tambe cu nos comunidad ta gusta e productonan di galiña cu Subway ta ofrece", asina Tai-Foo Lee a expresa.

Subway Aruba ta gradici tur miembro di prensa cu a pasa bishita e localidad di Renaissance Market Place pa asina tambe forma parti di e prome grupo di persona cu a saboria e dushi "Rotisserie Style Chicken'. Na mes momento e ekipo di Subway ta invita henter comunidad pa pasa purba e pan nobo aki tanten cu e ta disponibel den tienda. Ademas, nan ta recomenda tur fiel cliente pa añadi e saus di 'honey mustard' pa asina completa e sabor di e galiña suculento y crea un 'sub' perfecto!

Tur esnan cu ta interesa por yama cualkier localidad di Subway, sea Cura Cabai (588-4388), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Palm Beach (586 0277), Alhambra (280 1277), Dakota (583-3877) of Renaissance Market Place (280 4177) pa puntra cual di e soppinan ta disponibel.

SUBWAY tin 7 localidad situa strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia durante e siman, desde 7:30am pa 11:00pm.

Pa mas informacion tocante promocion of campaña di SUBWAY of si bo kier comparti bo experencia ta cu cualkier producto y servicio di Subway bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA pa bo keda bon informa.



Te ainda no por gara AVP ta papia e berdad!

Rene Herde y AVP ta sigui biba y hoga den nan mentiranan contra MEP



Pa di tantisimo vez den e ultimo lunanan aki e lider di fraccion di AVP, Rene Herde ta trata di malinforma pueblo y ta sigui lanza su mentiranan pa loke ta e desaroyo di nos finanzas publico y cada biaha MEP ta haya su mes obliga di contraresta tur e mentiranan aki y p'asina preveni cu esakinan lo hiba nan propio bida. Un di mentiranan di Rene Herde ta cu ta pa prome biaha den historia cu su gobierno di AVP ta entrega un presupuesto 2017 na tempo. Esaki ta un mentira flagrante ya cu durante Gabinete Oduber, esta dia 1 di September 2003 pa prome biaha un presupuesto di pais Aruba a ser entrega na tempo. Den un articulo separa partido MEP lo prueba esey.

Surplus na 2003 y 2008

Su di dos mentira ta cu "Gobernacion di MEP tambe a purba yega na un presupuesto balansa, pero nunca a logra". Sinembargo si Rene Herde – sikiera pa un biaha den su bida – habri e Annual Statistical Digest 2015 di Banco Central, e por lesa den e tabel riba pagina xi cu durante Gabinete Oduber ya na aña 2003 nos pais a conoce un Surplus di 172.4 miyon florin y na 2008 un otro Surplus di 51.4 miyon florin. Y awor numa e gobierno di AVP – despues cu durante 7 aña nan a derocha tur placa di pueblo – ta luchando pa por logra un surplus chikito na aña 2018!

Medidanan cruel

E di tres mentira di Rene Herde ta cu "Gobierno di AVP ta yegando na presupuestonan balanza, sin tuma medida". Esaki ta un otro mentira mahos di Rene Herde, ya cu si tin un partido cu a tuma un sin fin di medida, esey ta e partido cu Rene ta pertenece na dje. E tabel adhunto ta papia pa su mes y ta un fraccion di tur e medidanan cruel cu Gabinete Eman ya a tuma riba lomba di pueblo. Y siguramente lo bay tin mas medida na caminda, ya cu na momento cu termina cu e proyectonan PPP (Pa Pueblo Paga), Gabinete Eman lo implementa mas medida cruel pa cuminsa paga pa tur e proyectonan PPP aki, esta Hospital, Green Corridor, Watty Vos Blvd y e MFA-nan.

MEDIDANAN DI GABINETE EMAN 2010-2015	
1	Aumento di prima di AZV entrante 1 di januari 2011
2	Aumento di prima di AOV pa parehanan casa (individualisacion di prima)
3	Aumento di Room tax di 6% pa 9% y tambe pa 'all inclusive'
4	Aumento di Time share tax
5	Introduccion di Vlieg tax di 10 dollar
6	Introduccion di Car Rental Tax
7	Cobramento di taxistanan na Aeropuerto
8	Corta den derecho di empleadonan publico (Middelloonregeling y Franchise)
9	Reduccion di Duurtoeslag di ambtenaarnan di 36.1% te na 17.7%
10	Aumento di accijns riba cerbes, whiskey y sigaria
11	Aumento di derecho di importacion riba cerbes y biña
12	Aumento di suma pa pasa Staatsexamens
13	Aumento di tarifa di inkomstenbelasting (eliminacion Inflatiecorrectie)
14	Aumento di grondbelasting cu 15% di e balor di propiedad
15	Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2014
16	Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2015
17	Aumento di BBO cu 2% pa AZV (BAZV - Health tax)
18	Aumento di edad di pensioen te cu 65 aña
19	Aumento di tarifa di bus (Arubus) cu 11%
20	Introduccion di Vastrecht di 10 florin riba recibo di coriente
21	Introduccion di un Koers Marge tax
22	Aumento di prijs di coriente cu 15% entrante 1 di october 2014
23	Aumento di Vastrecht riba recibo di coriente cu 25%
24	Introduccion di pago di un suma di 27 florin pa recoge sushi (Serlimar)
25	Introduccion meternan di parkeer (2 florin pa ora, 75 florin pa luna)
26	Cortamento subsidio di SABA (nos grandinan), SVGA (hendenan special), Casa Cuna, FMAA (personanan cu adiccion), FDEC (arte y musica)
27	Cortamento den tur departamento di gobierno: 500 cobrado di onderstand, 300 contractant, dienstautonan, inversionnan etc.



Maneho economico saludabel

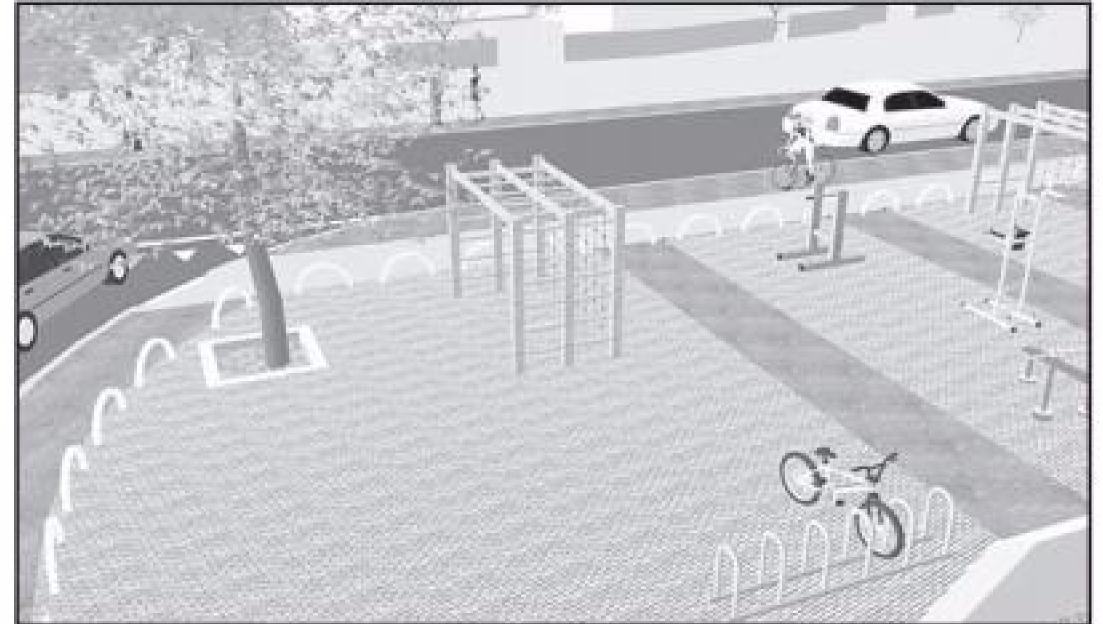
E di cuater mentira di Rene Herde ta cu bao di Gabinete Oduber e economia a cay cu 15%. Esey ta un otro mentira flagrante, ya cu - debi na e crisis financiero mundial na 2008/2009 cu a afecta henter mundo y cu Aruba no tabata un excepcion – nos economia a cay na 2009 cu 11.5%, siendo cu den e añanan anterior nos tabata tin crecemento na 2003 di 2.0%, 2004: 7.9%, 2005: 1.2%, 2006: 1.1%, 2007: 2.0% y 2008: 0.2%. No mester lubida cu durante henter e periodo aki nos pais a ser afecta tambe pa e desaster di 9/11, e guera na Irak, e epidemia di Sars y e caso di Nathalee Holloway. Pues aunke confronta cu tur e partinan negativo aki, Gabinete Oduber a hiba toch un maneho economico saludabel y dinamico y cual por ser mira tambe den e cifranan positivo di crecemento economico durante su gobernacion.

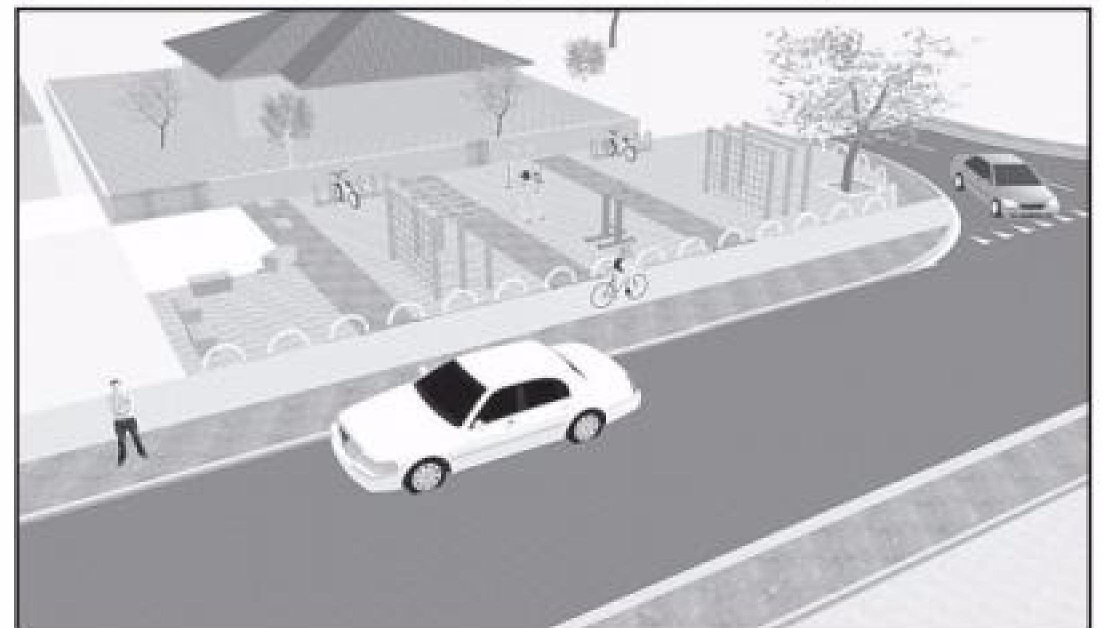
Asina pues henter pueblo por mira atrobe con Rene Herde y su partido AVP ta biba y hoga den nan mentiranan, pero cu nan lo bay haya MEP constantemente den nan caminda pa contraresta tur e mentiranan aki.

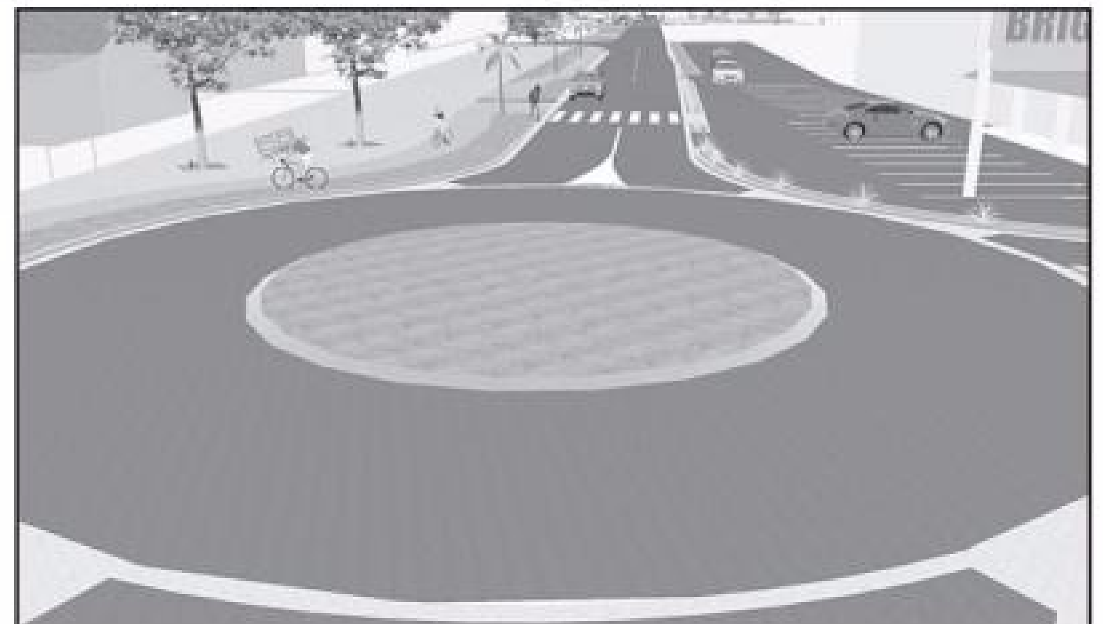
Na ground-breaking Paradera Corridor

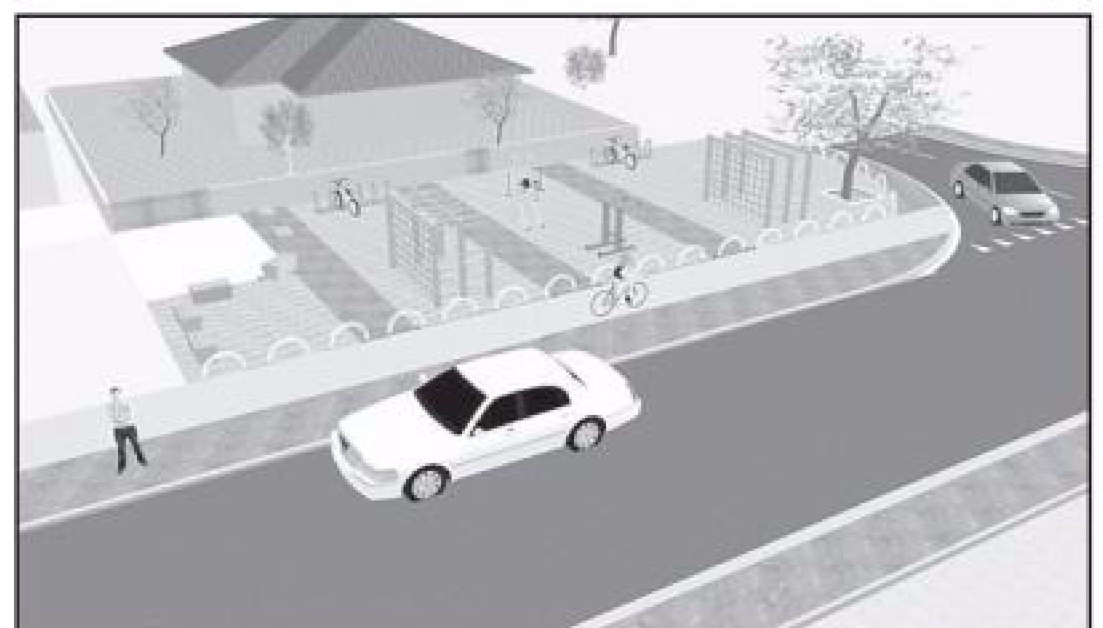
Caya Alfonso "Buchi"Boekhoudt y Caya Harry Bareño a keda anuncia pa Minister Oduber













Ayeratardi a firma pa trabaonan cu ta bay tuma lugar pa loke ta Paradera Corridor, BIC ta e compania cu lo inicia e aña aki ainda cu e trabaonan. Banda di esaki a anuncia cu lo brinda homenahe na dos persona cu a/ta aporta grandemente na cultura y historia di Aruba, esta Harry Bareño y Alfonso "Buchi" Boekhoudt.

Mas o menos 6 aña pasa a cuminsa papia di e intencion pa crea na Paradera un corridor en conexion cu nos turismo. Motibo e tempo ey tabata pasobra den Paradera tin Casibari, Ayo Rock Formation entre otro, rutanan cu ta bay Sero Cristal y diferente otro atraccionnan turistico. Mester menciona cu Gobierno di Aruba (Gabinete Mike Eman 1 e tempo ey) a mira e importancia pa embeyecemento cuminsa tuma lugar den e area aki. Mescos cu ta mira ta tuma lugar den practicamente tur bario di Aruba.

Anthony Thiel di BIC ta esun cu a haya e derecho pa por haci loke ta yama e tercer fase aki cual trabao ta cuminsa e aña aki y ta continua cu e di 2 fase di fase 3 te na e entrada di Santa Rosa, unda cu e bario di Piedraplat ta termina.

Nombracion di cayanan

'Banda di e proyecto aki, e momento ta hopi special pasobra den Conseho di Minister a tuma un decision, cual mi a pidi un copia di dje pa por anuncia e decreto aki. E decision tuma pa Gabinete Mike Eman 2 ta e peticion pa nombra e caya di Rotonde di Paradera te na e proyecto aki. Unavez cu esaki termina lo carga e nomber Caya Alfonso "Buchi" Boekhoudt'. Sr. Boekhoudt tabata presente hunto cu famianan y tabata un momento hopi emocional p'e.

Sr. Boekhoudt ta un persona cu a contribui masha hopi na nos cultura, un persona cu ta claba Cah'i Orgel, traha cilinder di cahanan di orgel y un persona cu tabata un di e pioneronan na momento cu steel pan a wordo introduci na Aruba. "E respet di mas grandi cu ami como minister di cultura tin como yiu di Paradera, ta e hecho cu Buchi ta dedica hopi di su tempo na traspasa e cultura y conocemento cu e tin di Cah'i Orgel y loke e ta significa pa nos aki na Aruba.



Den e mesun conseho di minister aki a tuma decision cu for di e rotonde (Bright Bakery) te cu e rotonde di Santa Cruz, e caya lo carga e nomber Caya Harry Bareño, como un bon yiu di tera cu ta sosega na paz, Minister Oduber a bisa. Un persona cu a contribui masha hopi na comercio, desaroyo di e bario y specificamente Piedra Plat y Paradera den su totalidad. Ya for di añanan 49 Bright Bakery , panaderia a wordo funda y mescos cu Buchi, Harry Bareño tambe a inculca e mesun amor den su bario y e negoshi cu el'a lanta den un di su yiu hombernan y famia cu a continua cu e trabaonan. E trabaonan no por a wordo realiza sin sosten di colega encarga cu Infrastructura Minister Benny Sevinger y Prome Minister Mike Eman.

Probecha di 15% di discuento y biaha pa bo destinacion preferi!

Aruba Airlines cu Shopping Night diahuebs awor





Diahuebs awor dia 3 di November, Aruba Airlines lo tin un tremendo special net pa e temporada aki di fin di aña. Ta trata di e "Shopping Night: Buy Now, Fly up to 2017".

Aruba Airlines lo ta habri entre 7:00pm y 10:00pm pa bo pasa libremente na su oficina situa na Cumana 69. E dia aki lo duna 15% di descuento riba compra di pasashi pa cualkier destinacion di Aruba Airlines. Esaki lo tuma lugar unicamente e anochi aki.

Bo por cumpra bo ticket pa viaha te cu Augustus 2017. E dia aki lo tin e programa "E Regalo" di Power FM transmitiendo bibo cu animacion di grupo di Gaita Los Parranderos y Tsunami. Bar lo ta bon surti.

Pa mas informacion por yama 583-8300 of 583-2002. Por bishita tambe arubaairlines.com. No perde e oportunidad unico aki. Cumpra bo pasashi y biaha na no destino preferi cu Aruba Airlines.

Aruba Airlines ta funda desde dia 31 di Januari 2006 y a realiza su prome vuelo dia 31 di Mei 2013. E compania Arubano tin su oficina principal situa na Cumana 69 aki na Aruba. Aruba Airlines ta bula cu avionnan nobo y moderno, Airbus A 320-200 cu un capacidad di 150 pasahero, parti den 12 pasahero Business Class y 138 den Economy Class. Nan tin un total di 300 empleado staciona na tur nan oficinanan den tur nan mercadonan. Na Aruba so tin 139 empleado den servicio directo.

Churandy Martina na fundraising dinner organisa pa Amsterdam Manor

Oranjestad, Aruba - 2 di November 2016: Riba Diadomingo 30 di October di 2016 The Amsterdam Manor Beach Resort a tene un fundraising dinner na Passions Restaurant y cu tabatin e presencia di un invitado hopi special, e atleta olímpico Churandy Martina.

Durante su vakantie na nos dushi isla di Aruba, Churandy a hospeda na un lugar cu e ta considera su cas ora e ta leu for di su cas, The Amsterdam Manor Beach Resort. Aki e por a combina e dushi relax cu nos isla ta ofrece huntu cu un evento social cu el'a dicidi di apoya. Esaki ta un fundraising dinner cu a ser organiza door di Jurgen van Schaijk y cu a ser atendí pa 35 di nos atletanan cu ta core na nivel local, como tambe internacionalmente. Entre e atletanan cu a contribui cu e evento aki tabata Judelca & Judesca Briceño, Burt Tromp, Abogado Eugene Martis, Dr. Johnny Chen, Vince Solognier, Dr. Patrick Haime, Monique Kuiperi, y E. J. Marchena (Ironman Aruba) entre otro. E fondonan recauda lo wordo entrega oficialmente den trancurso di e siguiente simannan.

Churandy Martina

E sprinter naci na nos hermana isla Korsou y cu ta representa Hulanda den competencianan internacional, ta un di e dos unico deportistanan di Caribe cu a participa den tur dos Olympic Sprint Finals na Beijing y na London, e otro ta e medayista olimpico di Jamaica, Usain Bolt.

Su dicho 'Ik ben blij' a bira famoso y door di su spiritu deportivo y su actuacion na e Weganan Olimpico na Rio,Churandy a ser nomina den e lista di e 10 Hulandesnan conoci mas positivo di Hulanda. Awe nos ta hopi contento pa un di su logronan mas, pues el'a gana e titulo di Meest Positieve Bekende Nederlander 2016 cu un 74% di e votonan. Esaki a tuma lugar den e Dia di Positivismo cu ta 1 di November, un dia cu Churandy ta denomina 'un di su dianan favorito di aña'.

Positivismo ta un factor hopi importante den su bida y e ta hopi contento di por comparti esaki cu tur hende. The Amsterdam Manor kier a felicita Churandy pa tur su logronan personal y profesional y kier desee un vakantie placentero na su propiedad y na nos One Happy island, Aruba.

Aruba Bank Cares!

Michiel Helfrich a haci entrega oficial di uniform nobo na Cruz Cora







Pa mas di 90 aña Aruba Bank a forma parti di e comunidad Arubano. Ora bo ta parti di un comunidad kier meen cu bo ta duna un man den momentonan di necesidad. Ta conoci cu Aruba Bank ta un lider den loke ta trata Corporate Responsibility aki na Aruba. E instancia financiero a dedica hopi aña na contribucion na bienestar di esnan cu mas mester di ayudo, sosteniendo iniciativanan e instancianan social/ humanitario.

Managing Director di Aruba Bank, Sr. Michiel Helfrich a haci entrega oficial di e uniformnan nobo di Cruz Cora ayera tardi durante di un celebracion na Centro di Cruz Cora na Dakota. Voluntarionan a ricibi nan uniformnan nobo, sponsored pa Aruba Bank, cu lo ta mas liviano pa nan bisti den e clima tropical di Aruba. Aparte di ta mas fresco, e uniform ta den linea cu e diseño di uniforman utiliza pa e instancia humanitrio den exterior.

Aruba Bank ta kere firmemente den e relacionnan estableci na bienestar di nos hendenan y comunidad en general. Aruba Bank CARES, y lo sigui cu su sosten pa e comunidad Arubano na unda tin mas necesidad.

Diasabra 17 di December den Aruba Entertainment Center! Chicas Gaiteras….."E re-encuentro Divas in Concert"





Despues di 13 aña nan ta hunto bek! Esaki lo bira e concierto cu bo no por perde diasabra 17 di December den Aruba Entertainment Center Dakota: "Chicas Gaiteras, e re-encuentro Divas in Concert". E gran re-encuentro aki lo ta di 8:00pm te 12:00am y lo ta dedica na nos divas di Caribe, Suramerica, Europa y nos divanan local! Cu otro palabra na esnan cu di un manera of otro a influencia Chicas Gaiteras den e tipo di musica cu nan ta interpreta.

Chicas Gaiteras lo pone bo bay bek den tempo cu nan exitonan pero tambe algun di e hits di e divasnan aki. Nan ta bek pasobra boso a pidi p'e. E gran concierto ta den preparacion for di 2 aña pasa y e biaha aki kier presenta publico di Aruba un concierto nunca antes mira.

Ta trata di un solo concierto unda cu Chicas Gaiteras lo duna oportunidad na mas hopi fans cu ta posibel pa presencia e evento aki den un stadion cu lo ta yena cu hopi ambiente y recuerdonan masha bunita mes. Den pasado, Chicas Gaiteras a ricibi aplauso, muestranan di cariño y gradicimento y ta pa e motibo aki, cu Chicas Gaiteras kier a haci algo bek pa comunidad y



esunnan cu tin e tarea dificil di conscientiza, educa y informa riba topiconan social.

No tabata facil pa por a reuni tur e integrantenan ya cu tur tin nan compromisonan familiar y profesional. A opta pa reuni cu integrantenan cu tabata forma parti di e grupo pa e ultimo 2 añanan di existencia di e grupo, mirando cu ta 60 integrante e grupo aki a conta cune durante su existencia.

Asina ta ya bo sa! Bo ta cordialmente invita pa disfruta di e asina yama "Chicas Gaiteras, E Re-encuentro Divas in Concert" Diasabra 17 di December den Aruba Entertainment Center Dakota. Lo tin sorpresa Diva Show, Super Doorprizes y Bar y Cushina Bon Surti. Entrada ta Afl. 25-. VIP Afl. 50.- so. No perde pasobra esaki lo ta e concierto cu tur hende ta wardando p'e!

Temporada di eventonan di fin di aña a cuminsa

Polis ta otorga permiso general pa gruponan di Gaita y Dande

Mester informa di eventonan adelanta

Como cu a drenta e penultimo luna di aña 2016, mesora e eventonan pa fin di aña ta cuminsa tambe y manera ta un tradicion, Alto Comisario di Polis, mr. Adolfi Dolfi Richardson ta convoca un permiso general pa presentacion di gruponan di gaita, folklore y Dande dilanti negoshinan riba nos isla. E permiso aki ta vigente cuminsando for di dia 1 di November 2016 te cu dia 31 di December 2016.

Pero, e permiso general aki ta mara na e condicionnan, manera prome cu cualkier grupo por haci uso di e permiso otorga den e convocacion aki, e persona encarga cu e grupo mester tuma contacto cu e seccion di Planologia y Informacion di Cuerpo Policial durante oranan di oficina, di 7 or di mainta te 3 or di atardi na number di telefon 5852500.

Cuerpo Policial Aruba a pone algun Polis specifico disponibel segun cada districto unda e evento ta tuma lugar, manera na Oranjestad ta Bernardo Maduro; pa e districto di Noord y Santa Cruz ta Eddy Maduro y pa e districto di San Nicolaas ta Sheila Merselina. Durante fin di siman e Polisnan aki ta localizabel via Centrale Post di Polis na number di telefon 100. E personanan en cuestion lo controla si e lugar, caminda e actuacion lo tuma lugar, ta apropia of no.

Ta otorga e permiso general aki bao di condicion cu e ta valido solamente pa e lunanan di November y December 2016. Gruponan di Gaita, Folklore, Aguinaldo y Dande por haci nan presentacion te cu 10'or di anochi. No mag stroba ni trece trafico den peliger bao di ningun circunstancia. No mag laga sushi of cualkier desperdicio atras riba caminda publico despues di e presentacion. No mag toca den vecindario di misa durante sirbishi, hospital, casnan di anciano of otro instituto cu ta duna cuido medico, ni den vecindario di stacionnan di gasolin.



Cuerpo Policial ta subraya cu mester obedece tur ordo di Polis relaciona cu Orden Publico y Polis ta autoriza pa para e evento na momento cu Orden publico ta rekeri esaki of na momento cu constata cu a viola cualkier di e condicionnan aki.





E Strea di Fin di Aña



"E gran lider no necesariamente ta esun cu ta haci cos grandi. E ta esun cu ta haci e hendenan hasi cos grandi."

— Ronald Reagan —

Danki na malgastamento di placa di pueblo sin limite

Tur nos pensionadonan, nos empleadonan den sector publico y priva tambe lo wordo suta cu medida y mas medida *(parti 4)*

Despues cu partido MEP recientemente a publica 3 comunicado caminda a mustra claramente cu e ley di CAFT di dia 27 di Augustus 2015 ta encera medida y mas medida contra henter e pueblo, e biaha aki MEP lo trece informacion di 5 medida mas di Gabinete Eman cu dentro di poco lo afecta un gran parti di esnan mas vulnerable den nos comunidad.

Reduccion pago na compania estatal y Colegionan halto di estado

E pagonan na compania estatal y na e Colegionan halto di estado, esta Parlamento, Controlaria General y Conseho Consultativo ta wordo reduci cu 4.4 miyon florin tur aña. Hecho ta cu den e rapport di CAFT ta indica cu e control financiero di Aruba ta bao di nivel y esaki ta bin door cu algun di e instancianan aki no tin suficiente personal cualifica pa ocupa e funcionnnan existente. Cu e medida aki di Gabinete Eman pa corta den e pagonan menciona lo trece cune un empeoramento di e control financiero di e instancianan aki, ya cu nan lo carece di e profesionalnan necesario pa ehecuta nan trabao manera debe ser.

Reduccion di pagonan extra pafor di pago di pensioen

E medida aki di corta 11 miyon florin tur aña ta encera cu lo vries e duurtetoeslag, esta e parti cu gobierno ta paga pa e pensioen di e ambtenaar. Alavez e Gelijk Bedrag na fin di aña cu ta pertenece na e duurtetoeslag lo no wordo paga mas. Pues cu implementacion di e medida aki di parti di Gabinete Eman tur ambtenaar lo sigui bay atras den nan beneficionan di salario, consecuentemente nan bienestar general tambe lo sigui bay atras.

Crea fondo propio pa companianan estatal

E sharesnan di e compania estatal Post N.V., di cual e compania ta bayendo hopi malo lo wordo incorpora bao di Setar N.V. cu financieramente ta mas stabil. Post Aruba lo keda un entidad apart, pero Setar lo keda supervisa e compania aki. Ta pesey mes e contribucion for di e presupuesto di gobierno por wordo elimina. Aki pueblo ta haya un otro prueba palpabel con gobierno ta keda busca di tur forma pa no sigui hinca placa mas den e companianan estatal y p'asina gobierno mes keda cu mas entrada cu nan por malgasta na nan antoho.

Reformacion di AOV

Desde 1 di Januari 2015 e edad di bay cu pensioen di viehez (AOV) gradualmente a ser aumenta di 60 pa 65 aña. Consecuencia di e medida aki ta cu un persona soltero lo entrega (perde di haya) den 5 aña Af. 64000,00 di pensioen y un pareha casa lo entrega Af, 108000,00. Entrante 1 Januari 2014 e premieloogrens a ser aumenta caba y e prima di AOV a aumenta cu 1%. Entrante 1 Januari 2015 e prima di AOV a bolbe ser aumenta cu 1%. Tur esakinan tabata medidanan drastico y cruel cu a afecta cartera di un gran cantidad di conciudadano pa awor y den futuro.

Incorpora Reparatietoeslag den structura di salario di sector priva

Den tur discurso y entrevista cu Mike Eman tene, e ta keda tira den cara di trahadornan cu ta su persona a percura pa nan por a haya un miserabel reparatietoeslag di entre 25 pa 75 florin. Despues cu a duna e suma miserabel aki durante e ultimo añanan, na 2018 gobierno lo no paga esaki mas (36.3 miyon florin) y lo tira esaki den scochi di e doñonan di trabao, lubidando cu nan tambe ta ser afecta debi na tur e medidanan cu ta ser tira riba nan lomba.

Por ultimo, den un carta di CAFT di 29 December 2015 dirigi na Minister Bermudez ta ser recomenda un otro medida contra e ambtenaarnan, esta pa pone un paro total na crecemento structural di e gastonan di gobierno y esaki lo wordo logra door di stop varios indexering automatico di e ambtenaarnan. Como un sorpresa finalmente CAFT toch a logra convence e gobierno di AVP pa incorpora e asunto di paro di indexering den e lista di 24 otro medidanan.

Pues e ambtenaarnan lo bay sufri pa e ministronan di Gabinete Eman por sigui goza!

MEDIDANAN DI GABINETE EMAN 2010-2015	
1	Aumento di prima di AZV entrante 1 di januari 2011
2	Aumento di prima di AOV pa parehanan casa (individualisacion di prima)
3	Aumento di Room tax di 6% pa 9% y tambe pa 'all inclusive'
4	Aumento di Time share tax
5	Introduccion di Vlieg tax di 10 dollar
6	Introduccion di Car Rental Tax
7	Cobramento di taxistanan na Aeropuerto
8	Corta den derecho di empleadonan publico (Middelloonregeling y Franchise)
9	Reduccion di Duurtoeslag di ambtenaarnan di 36.1% te na 17.7%
10	Aumento di accijns riba cerbes, whiskey y sigaria
11	Aumento di derecho di importacion riba cerbes y biña
12	Aumento di suma pa pasa Staatsexamens
13	Aumento di tarifa di inkomstenbelasting (eliminacion Inflatiecorrectie)
14	Aumento di grondbelasting cu 15% di e balor di propiedad
15	Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2014
16	Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2015
17	Aumento di BBO cu 2% pa AZV (BAZV - Health tax)
18	Aumento di edad di pensioen te cu 65 aña
19	Aumento di tarifa di bus (Arubus) cu 11%
20	Introduccion di Vastrecht di 10 florin riba recibo di coriente
21	Introduccion di un Koers Marge tax
22	Aumento di prijs di coriente cu 15% entrante 1 di october 2014
23	Aumento di Vastrecht riba recibo di coriente cu 25%
24	Introduccion di pago di un suma di 27 florin pa recoge sushi (Serlimar)
25	Introduccion meternan di parkeer (2 florin pa ora, 75 florin pa luna)
26	Cortamento subsidio di SABA (nos grandinan), SVGA (hendenan special), Casa Cuna, FMAA (personanan cu adiccion), FDEC (arte y musica)
27	Cortamento den tur departamento di gobierno: 500 cobrado di onderstand, 300 contractant, dienstautonan, inversionnan etc.



Semper presente den encuentronan deportivo

Balashi y Chill a domina durante RFC3

Desde 5:00pm cu e portanan a habri diabierna ultimo, cu por a sinti un ambiente di competencia pisa den Aruba Entertainment Center, relaciona cu e evento "RFC3" patrocina orguyosamente pa cerbes Balashi. E pelea principal tabata entre Joziro Boyé di Aruba y Gilber Ordoñez di Cololmbia. Claro cu tur presenta a gosa di e demas peleanan tambe, den compania di e cerbes preferi di nos isla, Balashi y Chill cu semper ta presente den e eventonan deportivo mas gusta!













TOCANTE STORIA - 1

Skirbi pa Armand Hessels

Na ocasion di apertura di e aña parlamentario na September ultimo, Gobernador a pinta un imagen positivo di e proyeccionnan di gobierno a base di presupuesto di 2017. Segun gobierno, e fayo presupuestal lo ta solamente 0,5% di e Producto Bruto Nacional (PBN). Presupuesto no tin aumento di tarifa di impuesto y ta pone e prome paso na reduccion di e debe nacional. Den e discurso, gobierno ta gaba e actividadnan riba tereno di infrastructura y di bario, mehoracion di servicio y sostenibilidad. Ademas di proyecto nobo manera Green Corridor, Watty Vos Boulevard, e waf nobo di container na Barcadera, ampliacion di hospital y introduccion di un Inspeccion di Salubridad, tambe lo inverti den departamento ya existente. Anke gobierno no ta duna claridad tocante su maneho di medio ambiente, e ta aspira di traha schouder na schouder cu e partnernan social, na desaroya un 'economia di conocimento' y un sistema educacional optimal cu entrenemanto di profesional. Riba tereno social gobierno ta priminti construccion di Acomodacion MultiFuncional (AMF) pa promove e coherencia den bario, instalacion di un ombudsman (incluso di mucha) y aumento di siguridad. Finalmente gobierno ta boga pa 'lider politico y religioso, comerciante, sindicalista y profesional mester duna e bon ehempel con pa discuti tocante tema comunal importante na un manera racional, sin ofensa personal, destruccion of discriminacion'. Te asina leu e cuentonan di gobierno, cu recientemente a keda ripiti pa su relacionista publico principal, esta su lider di fraccion. Sinembargo, e organo mas importante di nos pais cu ta duna conseho tocante presupuesto, esta Conseho Consultativo (CC-Raad van Advies) ta conta full un otro storia...

Den su analisis di e concepto di Ley Presupuesto 2017, CC ta plantea cu e crecemento economico di 5,7% cu gobierno ta premira ta mucho rosado. CC mas bien ta para tras di e pronostico di Banco Central di Aruba (BCA) cu ta premira un crecemento mas modesto di solamente 0,4%. Consecuentemente PBN lo sali mas abao y e relacion entre debe y PBN lo aumenta den sentido negativo. Pa presupuesto esaki tin como consecuencia cu e entrada total di impuesto cu ta premira lo baha cu mas o menos Afl. 130 miyon. Ni sikiera tur e entradanan cu ta premira di ricibi for di e acuerdonan cu Citgo-Valero lo ta suficiente pa cubri e reduccion di entrada aki.

Pa gobierno esaki ta forma un problema grandi, mas ainda cu a bira cla cu su gastonan lo sigui aumenta cu Afl. 46 miyon, compara cu 2016. A pesar di tur promesa pa reduccion structural di gasto di personal, esaki ta sigui aumenta. Ademas AZV ta rekeri un aporte mas halto di gobierno, e gastonan di interes ta subi cu Afl. 6 miyon te un total di Afl. 215 miyon, mientras cu e gastonan di PPP ta rekeri Afl. 9 miyon extra.

Como problema adicional CC ta menshona cu gobierno no a realiza su 7 medidanan di maneho (renoba) for di e 'Calculo multi-anual adapta 2016-2020' cu lo mester a genera medio financiero adicional (suficientemente). Pues CC tin duda grandi si por logra e entradanan cu a presupuesta. Pero CC tambe ta premira problema grandi cu e Fondonan di Seguridad Social. Ademas di e ya menciona crecemento di e aporte financiero di parti di gobierno pa AZV den e añanan benidero, e ta menciona tambe e fayonan di SVB y e gastonan di administracion hopi halto di diferente fondo bao di maneho di SVb.

CAft a adverti pa no laga e gastonan di proyecto di PPP subi mas di 1,5-2% di e gastonan total di e sector publico colectivo di Aruba. Sinembargo, CC ta premira cu na 2019, e gastonan aki lo sali 2,5x mas halto y lo constitui 5,2% di e gastonan total di Aruba. Esaki lo ta a costo di e flexibilidad financiero y e espacio di gastamento di Aruba.

Tur esaki ta haci cu CC ta hopi pesimista tocante e capacidad di gobierno pa mantene e fayo presupuestal bao di e percentahe di 0,5% cu a determina pa ley, sin tuma mas medida structural di economizacion. A base di su propio calculacionnan, CC ta premira un fayo presupuestal cu ta casi 6x mas halto, esta 2,8% di PBN (sin inclui e resultado – desconoci- di ATA). Pues CC ta pronostica cu debe di gobierrno lo sigui subi y cu esaki solamente lo por baha dentro di un tempo razonabel si Aruba cumpli completamente cu e normanan di CAft. Solamente asina e lo bin na remarca pa refinanciamento di su debenan pa medio di Hulanda a base di un tarifa di interes mas razonabel.

Armand Hessels

Presidente di Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba

Un Arubiano na Libia

Awe sr. Clyde Harms a entrega algun ehemplar di su buki titula 'Un Arubiano na Libia' na directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten. E publicacion ta carga como subtitulo 'Storianan di mi añanan 1966-1973 cu Esso na Tripoli'. Un publicacion cu a wordo subsidia pa UNOCA.

Sr. Clyde Harms ta escritor di storianan historica na Papiamento y ta publica regularmente den corant local. Pa e publicacion aki sr. Harms ta gradici sr. Ito Tromp y Maureen Molina-Luidens pa coreccion y nan bon trabao. Y tambe Irene Peterson pa e bunita lay-out. Esaki ta un coleccion di storia basa riba experencia di e autor bibando na Libia den un periodo bastante tumultoso. Di e manera aki sr. Harms ta comparti su storianan cu pueblo di Aruba, storianan cu semper a fascina su amigonan. De facto ta su amigonan a stimula sr. Harms pa skirbi e storianan. E publicacion ta contene tambe basta potret blanco cu preto. Pronto bishitantenan di biblioteca por lesa e buki aki.

Na 2013 UNOCA a publica e buki ' Storianan di un mucha di Lagoen' di e mes autor. Na 2003 sr. Harms a wordo condecora como Ridder in de Orde van Oranje Nassau pa su obranan social.



RCA cu otro fin di siman super activo!!!









Despues cu divislon Menor RCA "Aruba Bank" a gana RCS diabierna atardi, diasabra mainta a continua cu un cantidad di weganan divislon infantil.

Diadomingo ta ekipo di Damas RCA "Neutrogena" a luci na e caminata di Mary Joan Foundation, cu un dedicacion special na tur esnan afecta pa cancer. Tambe diadomingo atardi pero den CDGPT ta RCA U11 dirigi pa Coachnan Patrick Dwarksing y Alain Croes a lidera e desfile di ASU Olimpiada. A toca e Honor na RCA su ekipo Division di Honor cu a gana premio excelencia de deporte pa acompaña Capitan Ale Aparicio kende a cende e antorcha olimpico.

Asina e organizacion tricolor cu ta esun di mas grandi y mas exitoso na Aruba ta conclui otro etapa bunita den deporte. Diadomingo awor pa 6or di atardi den CDGPT lo continua e campeonato division honor unda RCA "Big Wheel Lottery" powered by POWERADE ta enfrenta La Fama.

Fanaticada ta cordialmente invita pa asisti y apoya nos ekipo Campeon!!..RCA pa Bida

TRAINING TAAL & REKENEN
(pa alumnonan di 6de klas di school basico)

Training REKENEN ta cuminsa riba diabierna 4 di november 2016.

E schedule ta como lo siguiente:

Training REKENEN: nov.4, 5,11,12, 18, 19

Training TAAL: Nov. 25, 26;Dec. 2, 3, 9, 10

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Trainer: drs. Rudolf Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr_kelly@yahoo.co

Den Campeonato di CONSURSA recientemente

Zjaka Kock di apenas 16 aña ta lansa 7 inning contra Argentina pero Aruba ta keda cortico 11-7



Aruba Softball Bond trahando duro riba nos talentonan hoben recientemente a manda un selecion U18 competi na Cartagena Colombia. Despues di algun luna di preparacion pa promer biaha den historia un selecion nacional di Aruba a sali pa un competencia den e categoria aki.



Mester bisa ta un competencia di un nivel hopi halto unda selecionan di henter pais ta compete contra otro. Paisnan manera Brasil, Argentina, Mexico y Peru cual tur tabata presente na dicho competencia ta paisnan hopi bon desaroya den e nivel aki. Pitchernan manera anteriormente a splika na e edad aki ta bula caba creando asina extra velosidad y por move nan lansamento hopi bon entreotro raisingball y dropball.

Argentina kende tabata uno di e faboritonan pa cu e campeonato aki despues di a adkeri e coach actualmente considera den e top 3 coach di henter Americas Sr. Luis Perdomo a enfrenta Aruba. Ora cu kisas fanaticonan a pensa cu esaki posiblement tabata un wega facil Aruba a rally den e promer 2 inningnan y a bay ariba 6-0 riba Argentina riba algun bon bataso di Nikkaela Jacobs cu un doblete cu a banja e leftfield, tambe batasonan oportuno entreotro di Mega Puki Jully-Ann Kock, Jean Carla Maduro, Ilajay Tromp,Yolaisha Ridderstap,Shatienne Kock, Kira y Emileen Kock.

Otro hungadornan cu a duna nan aporte tabata Elizabeth Helder, Shadifa Lewis y Chelsea Marchena. E hobencita talento di Aruba Zjaca Kock di apenas 16 aña a lansa fabuloso te den di 5 entrada.

Despues Aruba a comete den parti defensa algun error costoso cu a permiti Argentina bin bek den wega y ta empata e wega den di 5 inning. Den 6 inning Argentina ta rally y asina gana e wega 11-7. Aruba a mustra den corto tempo di por competi contra e grandinan den e categoria aki. Ta cuestion di tene e atletanan hunto y keda practica. Esaki ta exactamente lokual Aruba Softball Bond a planea y desde diaranson awor 2 di November te diaranson 14 di December training lo continua na Pos Chiquito.

Despues lo re-anuda training 11 di Januari 2017. Adhunto algun bunita potret di nos selecion super hoben U18 cu atletanan entre 14 y 18 aña. Trahando duro nos lo jega. Softball den pleno desaroyo.

Explorando mas di 30 lugarnan di interes den Oranjestad

ARUBA DOWNTOWN WALKING TOURS OFICIALMENTE LANSA!

Dialuna atardi den e edificio monumental "Cosecha" situa den Zoutmanstraat/ Wilhelminastraat, e compania nobo Experitours, oficialmente a lansa su prome producto: "Aruba Downtown Walking Tours".



Esaki ta un atraccion/ actividad nobo pa nos isla unda cu esaki a wordo traha cu e objetivo di crea un "experiencia". Pues no solamente un paseo na pia den Oranjestad, sino tambe combina contamento di storia di nos historia (storytelling), elementonan cultural, tradicionnan local, bishita den museonan y tambe e oportunidad di mira e preparacion y purba diferente snacksnan local.

E biahero di awendia tin un interes grandi riba e identidad di e destinacion cu nan ta bishita y tin un aspiracion di topa cu e hendenan local, come e cuminda local y simplemente disfruta di experiencianan cu nan no por a haya otro caminda. Encuestanan di tanto biaheronan crucero como cu aereo a remarca cu nan ta sinti falta di mas actividad unda e elementonan aki ta central. Ta trata di e asina yama "experiencianan autentico".

Y e personal di Aruba Downtown Walking Tourcomo Arubiano , orguyoso di nos herencia cultural, cu gusto ta mustra esaki na nos bishitantenan.

Aruba Downtown Walking Tour ta wordo brinda for di dialuna pa diasabra

y a wordo diseña pa ta atractivo tanto pa nos turistanan como nos

propio hendenan. Ya pa algun aña caba walking tours ta algo hopi uza pa explora y experencia un ciudad mas di cerca.

Aunke cu den pasado Aruba a yega di tin walking tours, Aruba Downtown Walking Tours a wordo traha pa cuadra cu e deseo di e biahero di awendia y mas interactive.

Aruba tin un historia hopi rico cual gran parti ta concentra su mes den centro di ciudad. Edificio y casnan cu ta data mas cu 200 aña ta conta storianan hopi interesante.

E tour mes tin un duracion di un poco mas cu 2 ora y ta tuma luga parti mainta. E tour tin un guia cu lo duna splicacion amplio di e diferente sitio di interes y informacionan historico di Aruba. Despues di cada tour e turistanan ta haya e oportunidad di sigui explora Oranjestad riba nan mesun tempo. Ta recomendanan pa e.o come lunch, haci compras of regresa na e museonan pa un bista mas amplio.

E tour ta cuminsa y caba na e edificio di Cosecha. Jo Anne Dirksz directora di Cosecha a splica cu den e edificio artesanonan local tin un variedad grandi di arte cu a wordo traha na Aruba. Nan ta contento cu e tour aki mirando cu mas turista ta haya e oportunidad di mira y cumpra e diferente obranan.

Pa mas informacion y pa haci reservacionan por tuma contacto cu nos via www.arubawalkingtours.com of facebook.com/arubawalks











"VOS" A KEDA "BOSS" NA SABANA GRANDI

Despues cu e legendario team di Technicos La Moderna a risibi un palisa "legendario" na J & J Snack na Saliña Serca, a yega turno pa e "sicario" nan di Jos "sluwe vos" Kelly bay den neishi maribomba na Sabana Grandi caminda Jo Geerman hunto cu su "militancia" tabata wardanan diasabra ultimo pa regla cuenta. Technicos a haya un siman pa mane na Hulandes ta bisa "lik zijn wonden", y refleha bon ta kiko por a bay fout cu nan a haya e sota cu awo ta conosi den boca di pueblo na Noord como "e massacre na Saliña". No ta "zomaar een sota", si no 10 - 0 Technicos La Moderna a haya y ta mas cu claro cu e tak'i biljart nan di e gang di Macuarima a keda ta kishiki y grawata mahos!



Pues asina ey e di dos buelta di e copa rotativo "Jo Geerman" ta cuminsa na Sabana Liber. E copa ta den poder ainda di Technicos, pero ta sumamente duro pa nan bay keda cu'ne despues di ultimo derota. Sinembargo Technicos ta sorprende famia y amigo door di habri duro contra J & J Snack!! Nada menos cu e grandmaster den weg'i sconde bola, Sheik Orman, ta haya un "sopa de propio chocolate" serca Bencho, y Technicos ta habri e score cu 1 pa 0! Den di dos wega un Garrick mal rabia ta baha pisa ariba "Lucky Luke" Tromp, y fanaticada di Technicos por dal un grito di euforia ora nan team ta dilanti cu 2 - 0!! Ta parse cu horcan "Vos" a debilita ariba tera te na un depression tropical!

Jossy ta obliga di saca su cañon nan di caliber pisa! E temible Johnny "Indiaanse Herder" Tromp ta gana Fein, y e legendario Mike Smolders ta gana Pedro, pa asina aki e bataya nivela na 2 - 2!! "High tension in the big savanna" ora cu legendario Jo Geerman enfrenta Jos "sluwe vos" Kelly!!! Ni ki triki "sluwe vos" purba, Jo Geerman ta mustra Jossy cu "mas save el diablo por viejo que por diablo"!! Jo sensacionalmente ta gana Jossy y asina aki Technicos La Moderna ta ariba cu score di 3 - 2!! Cu man ta tembla Technicos ta pone nomber di Moonchi ariba bordji, ya cu'n siman prome e l'a haya dos capoti liña-liña serca Gorilla! E biaha aki ta Robby "Base" Tromp ta mustra Moonchi cu tin un "tijd van komen, en een tijd van gaan" y ta nivela e score na 3 - 3!!

Y aki ta caminda e rabo di porco ta krul! Ta resta un hungado di ambos team pa caba wega! Ta toca n'e guy cu nunca ta papia duro, Errol Tromp di J&J, contra Blanco di Technicos. Den un bon wega, Errol ta sigura victoria pa J&J Snack cu score di 4-3, y cu alegria e caravana di victoria ta sali pa Noord, y dal un bishita na La Roca pa dal un blof chikito cu e trofeo. Na Saliña Serca, Jos "sluwe vos" Kelly ta dal e copa rotativo Jo Geerman un mordi chikito estilo Rafael Nadal, y di e forma aki e copa e biaha aki ta keda den poder di J&J Snack. E score total ta 1 - 1, y e siguiente encuentro lo ta 18 di Maart 2017 pa wak ken lo bay cu e copa. Esun cu gan'e 3 biaha lo keda cune definitivamente! Keda pendiente...

Patruya di San Nicolas a detene celebro pa posesion di arma di candela

Diamars anochi recherche y patruya di San Nicolas tabata busca e hoben F.H. Irausquin conoci como Celebro. E lo ta den posesion di un arma di candela unda husticia a haya e tip aki. Den e casnan di pueblo den Brazil a bin gara e sospechoso aki y haci detencion di dje rapidamente. A pasa e detenido hoben aki pa recherche di San Nicolas pa sigui cu e caso unda e tin cu duna di conoce con el a haci yega na e arma di candela.



E CAS DI MAARTEN

Skirbi pa Clyde Harms

Mi peticion di Augustus 2011 pa duna e prome edificio di Havenmeester di Aruba e nomber Edificio Maarten Noot a keda aproba pa tur e instancianan concerni. Na cuminsamento di 2014 cu e restauracion tabata cla, un miembro di gabinete di Ministerio di Infrastructura a invita mi pa e reapertura oficial. Na ultimo momento e reapertura no a tuma luga, supuestamente pasobra e landscaping no tabata cla ainda.

Algun luna despues gobierno a cuminsa uza e edificio, pero sin fanfare, y ami nunca mas a tende algo di e nombramento. Esaki naturalmente ta lanta algun pregunta den mi mente. Pakico gobierno nunca a ehecuta e nombramento di e edificio oficialmente? Pakico no tabatin un ceremonia oficial di reapertura manera ta tradicion aki? Pakico nunca tabatin un aviso di gobierno cu e edificio oficialmente a haya e nomber Maarten Noot?

Ken ta Maarten Noot?

Maarten Noot tabata e Havenmeester cu a logra convence Gobierno Colonial na Corsou cu Aruba tabatin mester di un edificio pa Loodswezen urgentemente. Su esfuersonan pa haya un oficina nobo no tabata pa satisface ningun vanidad. Loke tabata pasa pa oficina di loods na aña1938 cu Maarten Noot a yega Aruba tabata nada mas cu un mangasina na pia di Waf chikito. Maarten Noot a yega di skirbi cu den tempo di yobida, e sapatonan di e trahadonan tabata muha cu e awa cu tabata subi riba e vloer di cement kibra y e mester a bay traha cu laars. Den lunanan di secura, e biento tabata pasa libermente pa e buracunan den e bentananan y tabata frega su cara cu stof manera schuurpapier.

Esaki ta e oficina di Loods cu Maarten Noot a topa na 1938 cu el a bin Aruba.

Despues di un lucha di casi cuater aña cu a cuminsa na1938, Maarten Noot por fin por a ocupa e oficina nobo di Havenmeester na final di 1941. Asina mes, Gobierno Colonial na Corsou a exigi pa Loodsdienst comparti e edificio cu Brandweer ya cu e dos trucknan di paga candela a haya nan garage parti abou, dilanti di Politiewacht.



Ex-Oficina di Havenmeester den añanan 1950.

Maarten Noot a laga traha no uno, ni dos, pero tres oficina di Havenmeester. Na Juni 1945 el a bira Havenmeester di San Nicolas. Aya, e oficina tabata pio cu lo ke el a haya na Playa na 1938! Atrobe el a cuminsa un lucha cu Gobierno Colonial. E biaha aki, e lucha a dura ainda mas largo! Ta te na aña 1952 un oficina pa e Havenmeester di San Nicolas a keda completa. Na aña 1954 cu Maarten Noot a bay cu pensioen, e kantoor nobo di Havenmeester di Oranjestad cu ta na entrada di waf no tabata traha ainda, pero ta Maarten Noot a percura pa e placa ta riba presupuesto pa su di tres oficina.

Bou di Maarten Noot como Havenmeester di Aruba, nos haf a experiencia cambionan grandi. Esun di mas balor pa nos economia indudablemente a tuma lugar na 1947 cu Standard Dredging Co. a coba pabou di Waf Grandi (Cornelis Eman Kade) y asina permiti bapornan grandi pa drenta y sali di haf di tur dos banda. Na April 1948 e bapor Helicon di KNSM a drenta haf di Playa di banda pabou y asina a habri caminda pa bapornan di turista cu eventualmente lo contribui grandemente na economia di Aruba. Otro enorme avance tambe cu a tuma luga den tempo di Maarten Noot tabata e construccion di “basinnan” cu a aumenta e capacidad di waf te 4 mil pia.

Maarten Noot tabata stima su trahadonan manera famia. Yiunan di difunto Miguel Odor y “Neu” Tromp, e dos personanan cu mas aña a traha cu ne, por comproba cu e tabata un hefe cu tabata trata su empleadonan cu respet y cariño. Pa cada un di nan, Noot a organisa un bunita homenahe dia cu nan



Maarten Noot a logra e prome oficina di Havenmeester na Aruba despues di un lucha di 4 aña cu gobierno colonial cu sede na Corsou. Foto fecha November 1, 2016

a cumpli 25 aña di servicio cu Loodswezen y personalmente el a duna un discurso prepara di antemano di dos pagina getype. Ta cuanto cabezante di departamento di gobierno ta haci esey pa su empleadonan? Sr. Miguel Odor y su señora esposa pa varios luna a hospeda na e cas (cu e nomber Arubiano “Mira Tanki”) di famia Noot na Hulanda.



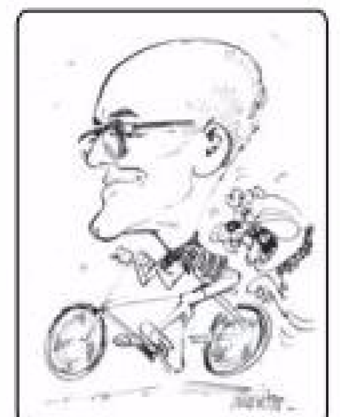
Parti patras di ex-oficina di Havenmeester durante restauracion na 2014. Nota e portanan grandi di e luga caminda Brandweer tabatin dos truck di paga candela.

Como miembro di Rotary Club y Algemeen Nederlandsch Verbond (ANV), Maarten Noot a contribui na causanan social, cultural y filantropico na Aruba. Tambe el a sirbi den e “Aruba Hulp-Fonds voor Nederland” despues cu Hulanda a keda libera na 1945. Como cineast y fotograf amateur Maarten Noot a saca hopi film y portret cu el a regala nos Biblioteca Nacional. Un di su filmnan ta documenta e progreso den construccion di e prome oficina di Havenmeester. Como artista plastico, Maarten Noot a pinta hopi acuarel di paisahe y casnan historico di Aruba y a regala varios na su empleado y amigonan. Por cierto, ami a regala gobierno dos di nan pa e edificio cu ta carga su nomber. Mi ta supone cu nan ta colga den un di e oficinanan den e edificio.

E amor cu Maarten Noot tabatin pa Aruba no a muri cu ne. Su yiu, Jan cu a emigra pa Australia, a hereda e amor cu su tata tabatin pa nos isla. Su villa pafo di Sydney, ta yama Villa Aruba. Tur seis yate cu Jan a yega di tin a haya e nomber Aruba. Prome cu su edad halto a stop e di biaha, cada bes cu Jan bay vacantie pa Hulanda e tabata pasa un siman of dos na Aruba pa bishita su amigonan cu ken e ta mantene contacto regularmente y e tabata keda na cas di su amiga di tempo di mucha, Sra. Sheila Lampe, prima di Padú. Pa su lealtad na Aruba a pesar di e distancia largo for di nos, Aruba Tourism Authority (ATA) a presenta na Jan e certificado di Goodwill Ambassador na 2010.

Despues di uza e edificio dos aña, a bira tempo pa gobierno ehecuta e nombramento di e edificio oficialmente. Despues di dos aña, a bira tempo pa gobierno tene e ceremonia oficial di reapertura manera ta tradicion aki. Despues di dos aña, a bira tempo pa gobierno laga pueblo sa cu e edificio oficialmente a haya e nomber Maarten Noot. Mi ta spera cu e autoridadnan concerni pronto lo por haci un tempo pa un ceremonia pa desvela un plachi pega na e edificio cu lo bisa: Edificio Maarten Noot.

clydeharms@yahoo.com



SUDOKU

2				7	6	4	3	1
4	3			9		5	7	2
1	5	7				6	8	9
			9			2	4	
7			6	8	5	1	9	3
8				2		7		
6		5			2			
	1		4	5				7

Solución

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	2	8	9	5	7	6	4	3	1
2	4	3	6	1	9	8	5	7	2
3	1	5	7	2	4	3	6	8	9
4	5	6	3	9	1	7	2	4	8
5	7	2	4	6	8	5	1	9	3
6	8	9	1	3	2	4	7	5	6
7	9	4	8	7	6	1	3	2	5
8	6	7	5	8	3	2	9	1	4
9	3	1	2	4	5	9	8	6	7

ACDF ta hasi donacion na Fundacion Movimento ta Bida



Activiteitencommissie Directie Financiën (ACDF) a ser funda na oktober 2009 pa organisa actividadnan riba tereno educativo, social, cultural y deportivo pa asina promove "teamwork" entre e personal di Directie Financiën.

Na april ultimo ACDF a termina su Luna di Salud cu un Caminata Gubernamental di cual parti di e contribucion ta bai pa un instancia caritativo.

Luna di oktober 2016 ta e Luna Social riba e calender di ACDF unda e empleadonan di Directie Financiën tin oportunidad di duna algo bek na comunidad y e biaha aki a toca turno na Fundacion Movimento ta Bida.

Diabierna 14 di oktober 2016 na sala di reunion di Directie Financiën, Directiva di Fundacion Movimento ta Bida a duna e empleadonan un charla encuanto movimiento en general y especialmente ehercicio pa hasi durante ora di trabou. Den presencia di empleadonan ACDF a hasi entrega di e cheque na Fundacion Movimento ta Bida.

Esaki sigur ta un contribucion pa Fundacion Movimento ta Bida sigui eherce un bon trabou!

Esaki ta un bunita gesto y ehempel pa otro organizacion y/of compania nan sigui yuda nos fundacion nan na Aruba.

Botica na Warda:

29 okt 2016 - 5 Nov 2016

Botica Oduber

Botica Aloe

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di NOV 2016

MA --
DI 01 DE CUBA
WO 02 EVERY
DO 03 GIEL
VR 04 LINDEN V/D
MA 07 LUCHMUN
DI 08 RAMAUTAR
WO 09 TROMP
DO 10 VIS
VR 11 BODERIE

MA 14 BRITT-CROES
DI 15 DE CUBA
WO 16 EVERY
DO 17 GIEL
VR 18 LINDEN V/D

MA 21 LUCHMUN
DI 22 RAMAUTAR
WO 23 TROMP
DO 24 VIS
VR 25 BODERIE
MA 28 BRITT-CROES
DI 29 DE CUBA
WO 30 EVERY

WEEKENDDIENST

05 – 06 NOVEMBER * LINDEN V/D
12 – 13 NOVEMBER * LUCHMUN
19 – 20 NOVEMBER * RAMAUTAR
26 – 27 NOVEMBER * TROMP

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer		**911**
Polis		**100**
	Sanicolas	**104**
	Sta Cruz	**105**
	Oranjestad	**102**
	Shaba	**107**
	Tip Line	**11141**
Hospitaal		**527-4000**
Centro Medico San Nicolas		**524-8833**
Ambulance		
	Wayaca	**582-1234**
	Sanicolas	**584-5050**

Bishita na scol cu Sandra Purperhart



Ayera mainta, den cuadro di Festival di Buki pa Mucha, Sandra Purperhart a bishita St. Dominicus College y Rosa College. El a stimula muchanan pa lesa tur dia. El a mustra muchanan cu, basa riba storia por traha un musical. El a invita tur e talentonan hoben pa baila riba musica pa asina expresa un storia den un musical.











CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101

Ta huur Cas na San Nicolas



Cas di 3 camber y 2 banjo te huur na 1000 fl plus borg

Exclui awa y coriente.

Ganga ! Jama na 5694343 pa mas informashon.

Cas central bandi e mini bus station chikito.





Oferta di 4 dia so pa Garpata ; Purga ; HoutLuis ; Fundeshi

Jama nos awe mes y nos por dunabo tur informashon tocante pest control

Call: 5694343

SERVICIO DI PRESURE WASHER



Servicio pa laba cas, vloer, cura, warehouse.

Yama: 5651776

TA BENDE



Un auto: Brilliance 2014
Practicamente nobo
Bo ta interesa:
Yama 592- 1910

TA BUSCA

Mi ta buscando trabao. Mi tin experienca amplio den administratie. Por traha como sales. Tambe por traha como Cahera etc etc.

Mi tin 50 aña. Femenino.

Tel 593 3939 of 5634301

TA BENDE

BYD 2011

Ta lage bay na prijs di ganga Airco friu , usa y nobo. Noh tin problema electronico ,vehiculo a wordo gescan via computer garantiza!! Ta garantiza duracion di motor y transmision Awe so yega: cu awg 9500 y bay cune Of riba huurkoop bin cu 5000 y e resto paga poco poco

Yama 569-4343

TA BENDE

un transmision di un Suzuki Baleno 1.3 pa
Awg. 400

Por yama 569-0131



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo na: 748-3293

CONDORITO



Engravings Elegance

Ta hasi tur tipo di engravings

Situa na Hooiberg 81B

Pa mas info yama of email na

Tel: 586-1908/593-4757

Email: ingrid_franken3@ hotmail.com

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

Resultado di number:

Diamars 1 November 2016

Merdia

Catochi
6456
5235
5266

Zodiac
8277 Piscis

Big 4
1546

Diario
8560
0274
6365

Curacao
9312
1981
4787

Anochi

Catochi
5309
5895
8969

Zodiac
5583 Leo

Big 4
8167

Super 4
9927

Lotto di dia
10-18-21-27-28

Cachi Cachi
221931

Mini Mega	
07-16-20-29	MegaBall: 10

Homber gara cu droga na Airport a yega warda di recherche no ta reacciona

Diamars anochi na Airport douaneronan a drenta accion na full un famia gara cu droga cla pa subi avion pa bay spaña.

Asina a haci e procesonan na Airport y cu dog catcher di Polis a transporta e sospechoso pa departamento di recherche pa e oficialnan di narcotica sigui cu e caso. Pero ora polis a habri e porta a bin haya e homber for di tino den e dog catcher no ta reacciona, no por a menciona si un bolita por a rementa of sea e homber a bira malo di un ke otro pero no tabata bon di salud.

Ambulance a presenta basta lihe na e sitio atende cu e victima y keda transporta pa hospital pa haci un chek up medico y saca potret.









Oracion di Dia

Awe ta dia di tur defunto. Tur esnan cu a bai nos dilanti den fe. Iglesia ta invita nos pa resa pa nos defuntonan. Nan tambe ta den man di Dios; nos ta kere cu hopi di nan ta den un situacion di purificacion den purgatorio. Ta nos deber di resa fervorosamente pa nan tur: pa nos mayornan, famia y amigonan y pa defuntonan di nos comunidad parokial, pa nan tur cu a funda nan bida yen di speransa riba Dios. Cu nan por experimenta awor su misericordia tambe. Nos sa cu nos tur mester muri un dia. Pero pa esun cu ta kere morto no tin e ultimo palabra. Pasobra bida no ta caba pero ta transforma. (1 Cor.15,52-53) Dichoso y bienaventura ta e fielnan defuntonan cu a bai nos dilanti y ta gosa di e presencia di nos Señor. Pesey nos no mester tin miedo pa morto pasobra e ta un realidad cu pa nos Cristiannan ta ilumina cu e Resureccion di Cristo. Dios no ta bandona nos y ta regala nos e bida eterno. Tata di bondad nos ta pidi Bo awe pa tur nos sernan keri, amigonan y conocirnan cu ya a bai pa un encuentro cu Bo, nos ta confia cu nos lo reuni cu nan den Bo Reino di Gloria. Permiti nos Bon Dios cu nan recuerdo por anima nos pa sigi e bon ehempelnan cu nan a laga pa nos y pa nos por probecha di sembra amor y misericordia mientras nos ta riba e mundo aki.

Amen

Polis a confisca vehiculo cual e chofer no por a mustra cu e documentonan ta na ordo

Diamars mainta polisnan atento banda di waf di Oranjestad a para un auto pa controla, ta trata di un Toyota Yaris cual e chofer no por a mustra ningun documento. Polis di biaha a confisca e vehiculo te ora cu e chofer of e doño por mustra cu e papelnan ta na ordo.



Salmo di Dia



Libra mi di mi enemigunan, SEÑOR

Pa maestro di kanto. Na weis di 'No destruí'. Di David. Ku stèm mediano. Ora Saul a manda vigilá kas di David pa mat'é.

1 Libra mi, mi Dios, di mi enemigunan, protegé mi kontra esnan ku ta ataká mi.

2 Libra mi di hasidónan di maldat, salba mi for di man di asesinonan.

3 Mira, nan ta skonde pa ataká mi, nan ta kontra mi ku tur nan forsa brutu. Sin ku m'a peka, sin krímen, SEÑOR,

4 sin ningun falta di mi banda nan ta kore yega sera fila. Lanta! Bin kontra mi i mira

5 Abo, SEÑOR, Dios di universo, kende ta Dios di Israel! Spièrta, kastigá e paganonan, no tene piedat dje traidornan.

6 Nan ta bini bèk anochi, nan ta grita manera kachó, miéntras nan ta lastra den siudat.

7 Skucha! Esta boka grandi! Nan papiá ta manera nabaha, nan ta pensa: Ken t'ei pa tende?

8 Ma Abo, SEÑOR, ta hari nan, ta hasi mofa di tur e paganonan!

9 Mi fortalesa, mi ke fiha riba Bo, sí, mi tin Dios pa mi fòrti.

10 Topa ku mi, o Dios, ku bo fabor, laga mi mira mi enemigunan kai.

11 No dal nan mata ainda, pa mi pueblo no lubidá; laga nan dualu, pa bo poder, kaba dal nan, Abo, Señor, nos Eskudo!

12 Na kada palabra di nan boka nan lepnan ta hasi piká; laga nan pega den nan mes soberbia. Pa tur mentira i maldishon ku nan ta papia:

13 kaba ku nan den bo furia, destruí nan pa ningun di nan no sobra. Pa hende sa ku Dios ta manda den Yakob i te na puntanan ekstremo di mundu.

14 Nan ta bini bèk anochi, nan ta grita manera kachó, miéntras nan ta lastra den siudat,

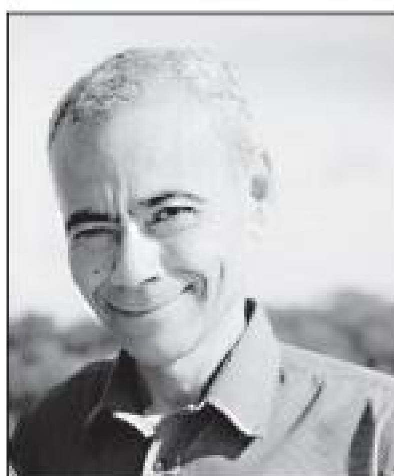
15 ta kana rònt buskando kuminda; si nan no haña basta, nan ta gruña.

16 Ma mi ta kanta gloria di bo forsa, mi ta hubilá bo bondat di mainta. Bo tabata un fòrti pa mi, un refugio na ora di mi ansha.

17 Mi Fortalesa, lo mi kanta pa Bo: Dios ta mi fòrti fuerte. E ta mi Dios bondadoso.



Gradicimento/Invitacion



Na nomber di su esposa Sra. Evelyn, su yiunan Jade y Raoul, Jair, Jeanira y su nietonan Ahisha y Adrian y demas famia nos kier a gradici for di profundo di nos curazon, tur esnan cu a mustra nan atencion y duna nan sosten durante e enfermedad como tambe e apoyo ricibi durante despedida di nos defunto stima:

Fernando Valentino 'Nando' Frank

- Na henter famia pa nan sosten durante e momento dificil aki
- Na su dokter di cas Dr. Every,
- Na su oncologo Dr. Jonkhoff y enfermeranan,
- Departamento di Oncologie,
- Dr. Tromp, Dr. Ponson y Dr. Daryanani,
- Na e enfermeranan atento di piso 4 na HOH,
- Stichting Edmund E. Harms,
- Stichting Koningin Wilhelmina Fonds Aruba,
- Pa tur esnan cu a yuda durante recaudamento di fondo pa ricibi tratamento alternativo,
- Na tur su coleganan di WEB Aruba N.V. cu semper tawata tey p'e,
- Na Gerente y departamento di Recurso Humano di WEB Aruba N.V.,
- Na Gruponan di Oracion, Pastor Jairo, Pastor Coby, Pastor Andres y Pastor Wilder.

Nos ta sumamente agradecido pa e sosten ricibi. Hopi danki.
Y nos disculpa si den momento di nos tristeza nos por a lubida algun persona of instancia.
Alavez nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di misa
Cu lo tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil:
Diaranzon 2 di november, 7'or di anochi
Diadomingo 6 di november, 9'or di mainta

Despues di e Santo Sacrificio di misa Diadomingo 6 di november, boso ta wordo invita pa un oracion na honor di 'Nando'.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Preparacion
"Aparicion di Birgen na Fatima"

Fin di siman aki tin dos actividad pa asina prepara fiesta di "Aparicion di La Birgen di Fatima", recordando 100 aniversario. Diasabra 5 di november 2016 pa 9 or di mainta tin recorido den barionan di Savaneta cu e imagen di La Birgen di Fatima. Ta cuminsa pa bishita Maris Stella, ta para un rato, resa pa nos grandinan y sigi core den pueblo di Savaneta. Despues lo sigi den bario di Pos Chikito y Sabana Basora, pasa den casnan di pueblo. Nos ta sigi pa Yaraweg y Sero Alejandro. Di'ey ta bay pa misa Sagado Curason. Durante di henter e ruta ta bay tin oracion y canto religioso.

Diadomingo 6 november 2016 pa 4.45 di atardi ta sali cu e imagen for di misa di Savaneta "Sagrado Curason pa misa di Sta.Cruz Inmaculada Concepcion di Maria.

Rev Pastoor Rey Nares y comicion ta invita tur devoto di La Birgen Maria pa compaña nos Mama Celestial riba e ruta pa misa di Sta.Cruz. Un cordial invitacion ta bay na nos pueblo di Sta. Cruz en particular pa bin compañanos den e procesion cu ta sali for di parkeerplaats pabao di misa, cargando nos Reina Celestial cu lo hospeda pa un luna largo den nos parokia. Tur gruponan di oracion, canto, ministerio, scolnan, hobennan y comisionnan pa asisti hunto na celebracion Eucaristico cu ta 6.30 pm. Laga nos hunto demostra nos gratitud na Mama di nos Señor Hesu Cristo cu nos stime y adora.



Jesus a bisa: "Ami ta e resurekshon y e bida ; esun cu kere den Mi lo biba , maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunka" Juan 11:25,26

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor :



Sr. Roman Augustin Vrolijk

Cariñosamente jama Omo Ro

*28-08-1942 - †30-10-2016

Na nomber di su
Esposa: Juanita (Ninita) Vrolijk – Giel
Rumanan: Micheal Vrolijk y famia.
Teresita y †Ramon Montaner Vrolijk y famia.
†Juan y †Greet Vrolijk Groos.
Jose y †Teresita Vrolijk St.Jago.
Toribio y Judith Vrolijk Croes.
Francisco Vrolijk.
Karel y Josefa Vrolijk Croes y famia.
Greta y Julio Maduro Vrolijk y famia.
Jacintho y Tineke Vrolijk Sluiter y famia.
Ina y †Swindo Dubero Vrolijk.
Benny y Aantje Vrolijk Dubero y famia.
Lucia y Lucas Vrolijk.
Wenceslao (Ladi) y Grace Vrolijk Vrolijk y famia
Stima manera yiunan: Kenmar & Jilliane Giel
Kenneth Giel
Julissa Geerman
Judith Boekhoudt
Rosemary Giel
Swa & Cuñanan: †Bertha y Matheuw Everon-Giel
†Christina y †Cresencio De Cuba-Giel
Petra Giel y famia
Theresita y †Adelberto De Cuba-Giel
Anna Giel
Fransisca y Adelindo v/d Biezen-Giel
Amador Giel y famia
Ricardo (Cai) Giel y famia
Antonio y Bertha Giel-Flanegin y famia
Rosa y Jossy Jacopucci-Giel y famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, bon bisiñanan

Su bon amigonan: Fransisco Bremo
Carlos Croes
Axell y Sharisa Figaroa y famia
Amigo y ayudante personal: Theo Zievinger
Ex Coleganan di SetarN.V.

Demas famia:
Vrolijk, Giel, Montaner, Maduro, Dubero, v/d Kruk, St.Jago, Kelly, Zimmerman, Brete, Toppenberg, Tromp, Everon, De Cuba, v/d Biezen, Geerman, Jacopucci.

Oportunidad pa condolencia diahuebs 3 november 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 4 di november 2106 na misa Sta. Anna na Noord di 2 or pa 4 or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico di Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Lo bai tin un box di donashon pa Edmund Harms lo ta altamente aprecia.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 02 DI NOVEMBER 2016

Compila:

Diamars 01 di november 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diarazon: parcialmente nubla cu chens pa localmente un awacero breve

Temperatura maximo 34 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:14 pm y lo sali mayan mainta 06:34 am.

Biento:

For di direccionan entre noordwest te noord i suak te modera;

Forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo).

Temporalmente vaiabel i hopi suak;

Forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera muchu cambio den e situacion actual di tempo.

Sinembargo, temporalmente mas nubia por pasa riba nos region i produci un awacero breve riba isla di aruba. Diferecia di preshon di airu den area di Caribe ta minimaal poniendo cu biento ta suak.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 2 te 3 pia.

Temperatura di superficie di lama 29 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Tempo tropical: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 34 / min 26 / 0.0

Hadicurari max 32 / min 27 / 0.0

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa localmente algun awacero;

Biento lo ta for di zuidoost te noordoost y lo ta suak te modera;

Temperatura max/ min lo ta: 33/27

Chofer no a mantene distancia y a bay dal tras di e auto su dilanti na Savaneta

Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Savaneta, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chofer di un Toyota Yaris no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras di e Kia su dilanti. E impacto tabata minimo y a fortunadamente ningun hende a resulta herida.